



<https://hdl.handle.net/20.500.14492/30467>

## DISCURSOS SOBRE LA INMIGRACION MARROQUÍ EN LA NARRATIVA ESPAÑOLA CONTEMPORÁNEA

### DISCOURSES ON MOROCCAN IMMIGRATION IN CONTEMPORARY SPANISH FICTION

Mohammed Ouahib<sup>1</sup>

*Fecha de recepción: febrero 2024/fecha de aceptación abril 2024*

#### Resumen


**Introducción;** En las últimas décadas, se ha venido prestando mucha relevancia a la cuestión migratoria, en especial la denominada clandestina. De manera que se han publicado estudios y ensayos desde diferentes perspectivas, para comprender estos masivos movimientos migratorios, tales como sociológicos, demográficos, económicos, antropológicos, históricos y culturales. No obstante, han cobrado mayor presencia y protagonismo en los medios de comunicación y en el debate político que, en gran medida, contribuyen a fomentar ideas preocupantes sobre la inmigración y estereotipadas del inmigrante. **Objetivo:** en este artículo de investigación se tiene por fin analizar los discursos contruidos sobre la inmigración y el inmigrante marroquí en la narrativa española contemporánea, dado que la complejidad y la influencia del fenómeno migratorio y sus cuestiones más generales son poderosas e intervienen en la reproducción del racismo y de la discriminación de los extranjeros. **Método:** Para llevar a cabo dicha tarea, se aplicará el método ecléctico que integra diferentes aspectos de los métodos sintéticos. Bajo este método se han documentado las obras de diferentes autores, que en resumen constituyen el corpus de análisis. **Conclusión:** Por lo tanto, el estudio explora los discursos que se construyen en torno al tema migratorio para determinar la manera de vivir en España.

**Palabras clave:** Narrativa, inmigración, discursos, Marruecos, España

#### Abstract

**Introduction;** In recent decades, much importance has been given to the issue of migration, especially the so-called clandestine migration. Studies and essays have been published from

---

<sup>1</sup>- Facultad de Letras y Ciencias Humanas Dhar el Mehraz, Universidad Sidi Mohamed Ben Abdellah - Fez - Marruecos. [mohammed.ouahib@gmail.com](mailto:mohammed.ouahib@gmail.com)  <https://orcid.org/0000-0002-0532-8350>

different perspectives to understand these massive migratory movements, such as sociological, demographic, economic, anthropological, historical and cultural. However, they have gained greater presence and prominence in the media and in the political debate, which, to a great extent, contribute to promote worrying ideas about immigration and stereotypes of the immigrant. **Objective:** the aim of this research article is to analyze the discourses constructed on immigration and the Moroccan immigrant in contemporary Spanish narrative, given that the complexity and influence of the migratory phenomenon and its more general issues are powerful and intervene in the reproduction of racism and discrimination of foreigners. **Method:** In order to carry out this task, the eclectic method will be applied, which integrates different aspects of the synthetic methods. Under this method, the works of different authors have been documented, which in summary constitute the corpus of analysis. **Conclusion:** Therefore, the study explores the discourses that are constructed around the migratory theme to determine the way of living in Spain.

**Keywords:** Narrative, immigration, discourses, Morocco, Spain

### **Introducción**

En las últimas décadas, se ha venido prestando mucha relevancia a la cuestión migratoria, en especial la denominada clandestina. De manera que se han publicado estudios y ensayos desde diferentes perspectivas, para comprender estos masivos movimientos migratorios, tales como sociológicos, demográficos, económicos, antropológicos, históricos y culturales. No obstante, han cobrado mayor presencia y protagonismo en los medios de comunicación y en el debate político que, en gran medida, contribuyen a fomentar ideas preocupantes sobre la inmigración y estereotipadas del inmigrante. Lo anterior genera un impacto significativo, el cual trasciende a la literatura como un tema social complejo, el cual es abordado desde una perspectiva denunciadora y comprometida, a menudo cargada de compasión, en contra de la amnesia histórica española y de la indiferencia política de los países concernidos.

En general, según Martín Muñoz (2000), es notable la escasez de publicaciones y de trabajos de investigación realizados en torno a cuestiones relativas a Marruecos por los españoles, pese a los estrechos vínculos históricos, la aproximación geográfica y los intereses geopolíticos y económicos.

### **Marco teórico y metodológico**

La literatura sobre el fenómeno en estudio inició a mediados de la década de los noventa del siglo XX, por escritores que, en su mayoría, conocen de cerca el tema migratorio. Esto, con el propósito de hacer frente a las tragedias diarias, que interesan cada vez más a los investigadores; aunque, hay que reconocerlo, dicha literatura carece de una verdadera dimensión literaria y creativa, porque se trata de una mezcla de índole periodística y testimonial (Abrighach, 2006). Para ello, se analizaron cuatro novelas de escritores españoles contemporáneos: *La aventura de Saïd* (Lorman, 1996) *¿Dónde estás, Ahmed?*, de (Valls, 2002), *Harraga* (Lozano, 2002) y *Las voces del Estrecho* de (Sorel, 2002). Aunque estas novelas se diferencian tanto en su estructura como en su temática, todas defienden los derechos de los inmigrantes en busca de mejores condiciones de vida fuera de su tierra natal.

Conviene subrayar que los discursos en la literatura española contemporánea sobre el tema migratorio oscilan entre dos perfiles. Por una parte, comprometidos, compasivos, solidarios y reivindicativos, y, por otra parte, discriminatorios, racistas y excluyentes. El primero, como fruto de la aceptación de la inmigración y la defensa de los derechos de los inmigrantes, mientras que el segundo, es producto del rechazo y el miedo hacia el fenómeno migratorio que obstaculizan, en muchas ocasiones, la convivencia entre los inmigrantes y los autóctonos.

### **Consideraciones generales sobre los autores y sus obras**

Andrés Sorel nació en Segovia en el año 1937 y murió en Madrid en 2019, estudió Magisterio y Filosofía y Letras. Fue corresponsal de Radio España Independiente entre 1962 y 1971 y dirigió en París la publicación *Información Española*, destinada a la emigración española en Europa. Durante la dictadura franquista, fue prohibida la publicación de sus obras

por ser miembro del partido comunista. Ha sido durante 25 años secretario general de la Asociación Colegial de Escritores de España y director de la revista “República de las Letras”. Ha publicado más de 50 libros, entre los más recientes, se encuentran los ensayos: *Dolores Ibárruri, memoria humana*; *Yo, García Lorca*; *El libro de los españoles no imaginarios*; y las novelas *Concierto en Sevilla*; *Babilonia, la puerta del cielo* y *Jesús, llamado el Cristo*. Sobre el tema de la emigración, hay que destacar el ensayo titulado *Emigración española en Europa* y la novela *Las voces del Estrecho*.

Su novela *Las voces del Estrecho* (Sorel, 2000) narra la historia de un hombre en busca de migrantes ahogados en el mar en la localidad de Zahara de los Atunes (provincia de Cádiz), un hombre que acaba suicidándose en las mismas aguas del Estrecho, donde naufragaron todos aquellos. Los personajes son seres anónimos y muertos que cuentan sus propias historias cuando intentaban alcanzar las costas españolas en busca de su sueño.

Antonio Lozano nació en Tánger en 1956 y murió en 2019 en Las Palmas de Gran Canaria, su familia emigró a Marruecos a principios del siglo pasado huyendo del hambre. Tras licenciarse en traducción e interpretación, trabajó en las escuelas españolas de las ciudades marroquíes en Oujda y Nador, luego fue concejal de la delegación de cultura en la localidad de Agüimes (Gran Canaria) entre 1987 y 2003. Entre sus libros destacan: *Harraga*; *Preludio para una muerte*; *El caso Sankara*; *Donde mueren los ríos*; *Las Cenizas de Bagdad*; *El chico que vivía encerrado en una habitación* y *Un largo sueño en Tánger*, entre otros. Su novela *Harraga* (Lozano, 2002) se compone de treinta y tres capítulos cuya historia gira en torno al tráfico de drogas y la emigración clandestina a bordo de pateras entre Marruecos y España, contada en primera persona por un joven llamado Jalid, que sueña con cruzar el Estrecho para poder salir de la miseria de su entorno.

Josep Lorman nació en Barcelona en 1948, es geógrafo de formación, aunque ha trabajado principalmente en el campo audiovisual como técnico y guionista. También es escritor, principalmente de literatura juvenil, obtuvo el premio de Literatura Juvenil Joaquim Ruyra por *El galeón de las islas Cíes* y *La maldición de los Da* en 1995 y 1997. Entre sus

libros, destacan: *La maldición de los Da*; *El galeón de las islas Cíes*; *El niño que jugaba con las ballenas* y *La aventura de Saíd e Hijos de la opulencia*, entre otros.

*La aventura de Saíd* (Lorman, 1996) retrata la historia de un joven marroquí llamado Saíd, aspirante a encontrar una vida mejor fuera de su país, y que decide abandonar su ciudad y su familia para embarcarse en patera y cruzar el Estrecho de Gibraltar para encontrarse con su amigo Hussein, residente en la ciudad de Barcelona. Pero al descubrir que es un inmigrante sin la debida documentación que le otorga el derecho de residir en España, las autoridades españolas lo someten a una expulsión irreversible a su país de origen.

Manuel Valls nació en Barcelona en 1952, es escritor, productor cinematográfico, guionista de cine y televisión. Cabe señalar que algunas de sus obras se estudian en los institutos españoles y en algunos países latinoamericanos, como en los institutos alemanes en los cursos superiores. Ha escrito varios libros tanto en catalán como en español y es conocido por la publicación de obras destinadas al público juvenil, entre ellos mencionamos: *Julia y la mujer desvanecida*; *Julia y la desaparición del meteorito*; *Julia y el halcón maltés*; *Caminar sobre gel*; *Un año sin sexo*; *¿Dónde estás, Ahmed?...*

La obra *¿Dónde estás, Ahmed?* (Valls, 2000) trata el problema de la inmigración en la sociedad española a causa del aumento de los inmigrantes que llegan a España en busca de nuevas expectativas. Pero, a menudo, suelen ser víctimas del rechazo, xenofobia e injusticia en la sociedad de destino.

### **Discursos migratorios**

La literatura sobre inmigración conduce a un buen y mejor entendimiento entre los autóctonos y los inmigrantes, aunque en el ámbito de la crítica no ha gozado de buena atención: “La literatura puede contribuir en gran medida a una mejor comprensión de estos fenómenos complejos y tender puentes entre distintas disciplinas (lingüística, sociológica, psicológica, etc.)” (Andrés-Suárez, 2002: p.19).

En este contexto, se destaca la relevancia de la emigración como único remedio y lucha por la mejora de la vida frente a unas circunstancias miserables y asfixiantes. Por ello, no se debe olvidar el poder de la literatura para cambiar un poco el mundo, en la medida en que los escritores intentan vencer temores y desconfianzas en la relación de los autóctonos con los inmigrantes, así como hacer comprender que la mayoría de los prejuicios se fundamentan en la ignorancia y en el desconocimiento del Otro.

De la misma manera, no se debe ignorar el discurso comprometido, reivindicativo y solidario, que denuncia las dificultades y las tragedias, que emplean en aquellos personajes que persisten con una firme voluntad de liberarse de una situación de miseria y precariedad que los llevaron a transgredir las normas fronterizas establecidas para construir su vida en otro espacio y contexto.

Las actitudes positivas, tanto de Ana de Lorman en su novela *La aventura de Saíd* como Claudia de Valls en su obra *¿Dónde estás, Ahmed?*, transmiten comprensión y empatía hacia los inmigrantes. Así, desmienten la fórmula filosófica de alteridad que declara que “el infierno son los Otros”, es decir, aquellos que difieren de los nativos no son ni problemáticos ni peligrosos. Muestra de ello, se da cuando Claudia dio la bienvenida a Saíd en su nuevo barrio de Barcelona, asimismo cuando Ana defendió a Ahmed del maltrato de sus compañeros de clase en un instituto en Madrid. Ambos ejemplos dejan patente que, en España, mucha gente aprecia a los inmigrantes marroquíes, y no es todo rechazo, lo cual pone de manifiesto los valores humanísticos y principios de solidaridad hacia etnias distintas, una tendencia que pudiera llegar a consolidarse en los jóvenes a través de la literatura, especialmente la dedicada al mundo infantil.

Frente al del discurso alarmista por la masiva inmigración clandestina, la cuestión migratoria deber ser vista como un fenómeno social muy complejo, donde los inmigrantes no son ángeles, sino personas de carne y hueso, incluso distintas entre sí, mayormente llegados de manera irregular por vía marítima al territorio español. En la narrativa, su inserción viene fundamentalmente motivada por la muerte de miles de ellos en el

Mediterráneo y también en el Atlántico, con el objetivo de dar voz y quitar la deshumanización que ofrece el discurso periodístico y político.

Por otro lado, se debe distinguir como algunos medios de comunicación y ciertas élites políticas, acusan al inmigrante como un individuo problemático y a la inmigración como un peligro, provocando consecuencias fóbicas y hostiles que provienen de los enfrentamientos históricos que todavía están vigentes en el subconsciente colectivo español. A diferencia, la literatura sobre el fenómeno migratorio, especialmente la narrativa contemporánea española, ha intentado modificar o, al menos, concebir tal fenómeno de una forma distinta; insistiendo en la necesidad de garantizar a las personas desfavorecidas su propia dignidad y un refugio fuera de su país de origen.

La narrativa española contemporánea sobre inmigración clandestina marroquí está caracterizada por una fuerte inclinación a la compasión hacia los inmigrantes. De manera que, los autores del *corpus* expresan, a través de una actitud humanitaria y solidaria, una inclinación hacia la defensa, y apoyo moral y ético respecto a los inmigrantes. La idea de la compasión aflora en el comportamiento de muchos personajes que defienden y aceptan a los inmigrantes, por considerarlos gente miserable y desamparada. Es decir, la crueldad de la emigración clandestina, marcada por dramas e injusticias, suscita en los nativos sentimientos de empatía y solidaridad. En *Las voces del Estrecho* se evidencia tal afirmación, al contraponerse con actitudes racistas: “Algunos llevamos ya años merodeando por aquí. Hay mujeres que nos conocen y nos dan bocadillos. También los franciscanos nos ofrecen comida, insuficiente para tantos como somos” (Sorel, 2000, p.206).

La narrativa sobre inmigración se distingue por poseer un carácter compasivo, sensible y tierno, a través de descripciones profundas y detalladas de las vivencias personales de los emigrantes y de la emigración. De tal forma, las obras en cuestión evidencian una impregnada emoción y drama; principalmente por hacer uso de un estilo y un modo sensible, que permite anteponerse al sufrimiento de los inmigrantes, así como resaltar las tragedias diarias del Estrecho de Gibraltar, ocasionadas por el abismo entre los países pobres y los ricos.

Todo ello, conduce a comprender la postura solidaria que adoptan los escritores sobre el fenómeno migratorio. Fundamentalmente por considerar a las víctimas, personas luchadoras contra la miseria. Por consiguiente, los autores se vuelven “voces dolientes” por haber sido víctimas de dicha problemática, o por haber tenido cierta relación tanto personal como biográfica con la misma. En consecuencia, esta narrativa logra que los lectores se identifiquen con los padecimientos del emigrante a partir de situaciones descriptivas, tales como el de abandono del propio país, emigrar en patera, la muerte en el mar, y la vivencia en un país extranjero con un idioma, hábitos alimenticios, religiosos y sociales completamente distintos.

Dentro de las novelas que conforman el *corpus*, *Las voces del Estrecho* constituye una de las obras más líricas sobre el ciclo migratorio. Dando así, voz a muchos personajes oprimidos con el fin de transmitir: “el gran silencio, el no declarado: el que cae sobre las víctimas sin nombre, el de las voces del Estrecho” (Sorel, 2000, p.216). También, todos estos, muestran mucha fraternidad y empatía por la tragedia de las almas errantes en el Mediterráneo. De modo que representan un considerable testimonio de solidaridad con el sufrimiento humano, así como un llamamiento a comprometerse con el drama de la inmigración y con un mundo en el que las fronteras no se han de considerar como unas unidades separadoras y líneas inamovibles. Igualmente, ponen de manifiesto una postura de denuncia contra la desconsideración de las necesidades de los emigrantes, procedentes de Marruecos, no solo por la historia en común con España, sino porque en el siglo pasado los propios españoles fueron emigrantes y su tierra estaba habitada por la pobreza y la tiranía política (Greskovicova, 2016).

Al mismo tiempo, *Harraga* (2002) de Antonio Lozano introduce en un ambiente de realismo desgarrador, teñido de una dimensión humana que habla de dos mundos opuestos y distantes, pero sin dejar de criticar el mundo de la injusticia que viven los marroquíes en su país y los obstáculos que sufren al intentar cruzar el Estrecho. De manera que suelen ser víctimas de mafias del tráfico de humanos que se aprovechan de su desamparo y de su deseo de conseguir un futuro mejor, olvidándose relativamente de su contribución en la economía española:



La fresa de Huelva, la fruta de Murcia, el tomate de Almería, eran recogidos por brazos africanos que intentaban, a cambio de una vida más miserable aún que la que habían dejado, hacinados en barracones insalubres, hacer llegar una mano llena de comida a sus hijos. Esas mismas manos habían puesto en las de la familia el dinero de años de ahorros, de la venta de lo poco que poseían, de la solidaridad de familiares y amigos. Muchas de esas manos no volverían a levantar hasta el cielo a los niños que fueron a salvar, a abrazar a la mujer que dejaron en el otro mundo, otras regresarían vacías de esperanza y llenas de vergüenza, las menos derramarían su sudor sobre la tierra ajena, mientras la propia se moría de sed y hambre (Lozano, 2002, p.56).

Asimismo, Lozano no deja de demostrar su solidaridad y humanismo para con los emigrantes marroquíes, así como de enterrar los prejuicios y la ignorancia en torno a Marruecos y al continente africano. Esto, con el propósito de luchar contra el desprecio hacia el Otro, y comprender el deseo de los que toman un viaje, muchas veces, sin retorno, en busca de una vida mejor. Por último, despertar las conciencias alrededor de la situación de los inmigrantes clandestinos. Lozano, a través de su obra, destaca que la única frontera que existe es la diferencia entre pobres y ricos. Resaltando así, el abismo y el desequilibrio entre el norte desarrollado y el sur en vía de desarrollo, donde los mismos migrantes son víctimas de las mafias que se lucran de su miseria y de sus sueños, por lo que ven frustrados sus deseos para llegar a la otra orilla o, mejor dicho, al supuesto bienestar; enfrentando la realidad cotidiana de la emigración, que no representa una salida de la pobreza, sino un puro desengaño de carácter derrotista y pesimista.

La compasión mostrada por el autor sirve como un pretexto para denunciar la hipocresía de algunos españoles (explotadores, amnésicos): “Como sombras en tierra extraña, hostil, desagradecida. Irán a salvar los campos españoles como ladrones, apestados a los que se les permitirá encorvar sus espaldas [...] a condición de pasar desapercibidos, no hablar, no perturbar la paz europea” (Lozano, 2002, p.110). El compromiso social respecto a los inmigrantes a través de la literatura no contribuye a la erradicación de los estereotipos, tal y como explica Iglesias Santos citado por Zovko (2019):

Lo predominante en el discurso artístico son las buenas intenciones: la denuncia de la marginación, el racismo, la xenofobia, la pobreza y el destino trágico de los más desfavorecidos, que buscan desesperadamente una vida mejor [...]. No obstante, estas buenas intenciones no evitan la reproducción de estereotipos que pesan sobre los inmigrantes (p.49).

En sentido general, cabe afirmar que la narrativa sobre inmigración es una literatura socialmente comprometida e ideológica que defiende, con mucha vehemencia, los valores de solidaridad y humanización del Otro; escrita desde una perspectiva literaria de la resistencia contra el concepto de la frontera y en beneficio del derecho legítimo a la circulación libre de las personas.

### **Discursos anti-migratorios**

Aparte de un discurso solidario y compasivo, la llegada masiva de pateras cargadas de inmigrantes procedentes del norte de África ha hecho de los españoles un grupo más sensibilizado a la inmigración y, sobre todo, más expuesto a rechazar a los inmigrantes. Esto produce un discurso racista y xenófobo, principalmente por algunos medios de comunicación y ciertos partidos políticos, en gran medida de extrema derecha, que se empeñan en negar la aportación del legado cultural del Islam en España.

Las representaciones negativas y estereotipadas vigentes en la opinión pública española, causadas por el incremento de la población inmigrante en España; el racismo y la tragedia de los clandestinos en el Estrecho, han puesto el fenómeno migratorio en el centro de los debates y en los textos literarios. Estos últimos se han interesado por los inmigrantes marroquíes, que constituyen una de las comunidades más numerosas en la sociedad española, y que padecen el mayor rechazo y desprecio social. En este sentido, Lorman (1996) expresa este rechazo de la manera siguiente:

La gente que no es de raza blanca me desgarran. El color de la piel, el olor, su forma de mirar, todo me da asco. Por eso no quiero que vengan a España. No

quiero que contaminen mi país. Solo hay una raza superior: la blanca, y para mantenerla pura tenemos que echarlos (p.83).

Diferentes estudios realizados sobre los inmigrantes en España muestran que la mayoría de españoles sostienen una postura y opinión intolerante por la exclusión y discriminación de carácter cultural hacia los marroquíes, por ser considerados lejanos y extraños. Convirtiendo a esta comunidad una de las más afectadas por los prejuicios y el racismo. A consecuencia de la hostilidad de los españoles hacia los inmigrantes marroquíes, la política española implementó mayores restricciones para los extranjeros, lo que provocó transformaciones en la Ley de Extranjería impuesta a partir de 1985:

La ley de Extranjería actual es una verdadera barrera contra la corriente migratoria del sur hacia el norte existente en los últimos años. Responde a la tendencia europea de cerrar las fronteras exteriores para salvaguardar el estado del bienestar frente a un mundo con graves problemas económicos y sociales. Y a España, el primer país comunitario que encuentran los emigrantes en su huida hacia el norte, le toca hacer de gendarme de Europa. De ahí la dureza de la actuación policial y la intransigencia de la Administración (Lorman, 1996, p.104).

La mayor parte de la prensa española, incluso europea, empezó desde hace bastantes decenios a avivar sentimientos de odio y hostilidad hacia los flujos migratorios que se califican como invasión. Esto llevó al endurecimiento de los discursos políticos y periodísticos contra los inmigrantes y, en ocasiones, al maltrato que reciben al llegar a Europa.

El tema del racismo, que se manifiesta en las reacciones de la población europea en contra del inmigrante, tiene su origen en un sistema étnico dominante de superioridad racial occidental. Aunque, dichas actitudes xenófobas son más extremistas en ciertos países europeos que en España, no se deben pasar por alto aquellas manifestaciones de rechazo hacia los inmigrantes, que, en la mayoría de ocasiones, son ignoradas o sesgadas por los españoles. Por otro lado, se debe tener en cuenta que el racismo no es innato, sino una ideología que se aprende a través de élites, prensa y el contacto diario con las minorías étnicas. En razón de ello, es importante señalar que los temas relativos a la inmigración y a

los inmigrantes no se abordan como al resto de la población. Lo anterior se debe a que se centra en la llegada de los sin papeles, la invasión, la delincuencia o la dificultad de integración, sin hacer ningún tipo de énfasis a contribuciones económicas y a la diversidad cultural que aportan.

La característica fundamental del cambio cultural de comienzos del siglo XXI, y más en el caso de una sociedad opulenta y democrática como la nuestra, consiste en la capacidad de incorporar al diferente a la sociedad. Se trata, antes que nada, de la inclusión directa en nuestro propio tejido social del extranjero que masivamente viene hasta nosotros dispuesto a trabajar y vivir aquí (Azurmendi, 2003, p. 53).

Por otra parte, Andrés Sorel critica firmemente la situación precaria y humillante, así como el abuso infernal y el maltrato en el trabajo que viven los inmigrantes, que no disponen de documentación en regla, en los invernaderos de El Ejido, que se consideran según el autor como: “una henchida tumba blanca” (Sorel, 2000, p.31). Denunciando la explotación y la xenofobia ejercida por los empresarios y propietarios agrícolas en aquellos invernaderos.

Al mismo tiempo, denuncia la falta de solidaridad de los españoles hacia los emigrantes, que comenzó a ser más frecuente con la llegada de pateras a las costas españolas, en relación con uno de los personajes de Sorel expresa la situación en estas palabras: “que sea ahora el mar nuestro cementerio” (Sorel, 2000: 55), en vista de que escapan del infierno de su país de origen en busca de mejores condiciones de vida, pero caen en otro destino donde “habita la muerte”, dice Sorel (2000, p.38).

En este contexto, España sigue la corriente europea en la que se aprecia un aumento del racismo y la pérdida de solidaridad, bajo la excusa de la defensa de los valores identitarios frente a la llegada masiva de pateras y de emigrantes, a causa del uso injusto e ilegítimo que hacen algunos medios de comunicación y ciertos políticos más conservadores.

“*Harraga*” de Lozano (2002) constituye una de las novelas que exponen, con gran intensidad, los padecimientos de los emigrantes en el Estrecho de Gibraltar. Los personajes de esta historia acaban siendo explotados por las mafias, haciendo especial hincapié en la diferencia entre dos mundos tan diferentes, y a su vez, criticando la idea todavía predominante en los debates y discursos sobre inmigración que perciben al emigrante como incivilizado, pobre, atrasado y rechazado por la sociedad española: “No estamos hechos para eso, [...] no nos quieren, no nos respetan, [...] más vale que os quitéis de la cabeza la idea de atravesar el Estrecho” (Lozano, 2002, p.139).

Dicho de otra manera, el propio autor presenta el Estrecho como una frontera de tráfico de droga, armas y de personas, incluso como lugar de ilusiones y sueños que, definitivamente, no llevan a buen puerto. La finalidad de Lozano consiste en sensibilizar a la gente sobre la realidad migratoria a través de la presentación de hechos contrarios al deseo de prosperar de cualquier emigrante, demostrando su percepción del peligro y desigualdad existente entre el Norte y el Sur.

Se trata de mostrar al emigrante como lo que es, un ser humano cargado de una experiencia vital hecha de pasado, presente y futuro, un individuo con una vida propia, pero invisible a los ojos de una sociedad que solo es capaz de percibirlo como un peligro (Akalo, 2012: 2010).

Buena parte del tratamiento realizado por el discurso literario, transmite la intolerancia de los autóctonos hacia los inmigrantes, por lo que sirve como antirracista o como un medio ideal para mostrar el problema del racismo, la discriminación y los prejuicios que sufren los Otros, las minorías o las clases bajas.

## **Discusión**

De acuerdo con lo expuesto, es importante destacar que los discursos que genera la inmigración a partir de los textos literarios muestran diversas posiciones y reacciones de solidaridad de los escritores con los inmigrantes; aunque se acentúan sobre la entrada clandestina, las pateras y la dificultad de integración, no admiten definir este fenómeno como invasión o amenaza, sino más bien como un derecho humano de todas las personas a poder

abandonar su país natal, contribuyendo a la riqueza cultural y económica del país de destino, entre otras cosas. Asimismo, rechazan el racismo, los prejuicios, la dominación y el abuso de poder, reproducidos mediante ideologías compartidas por los grupos dominantes contra los oprimidos, y a su vez, mediante discursos estereotipados, sesgados y eurocéntricos en lo referente a la problemática. En sentido general, en las obras estudiadas han ofrecido un esbozo sobre la importancia del fenómeno de la inmigración y de la figura del inmigrante en la sociedad española, cuyo reflejo en los textos literarios es trascendental y relevante.

Desde luego, la narrativa que aborda el tema de la inmigración marroquí en España es un tipo de literatura socialmente denunciadora e ideológica, como fruto del impulso de visibilizar un fenómeno humano muy complejo hablando de personas reales de que arriesgan diariamente su propia vida para alcanzar la otra orilla, cruzando el Estrecho de Gibraltar en pateras y en otros medios de una forma clandestina y peligrosa.

Además, se trata de una literatura comprometida próxima al ensayo, porque mezcla discursos y hechos de carácter testimonial y documental, exponiendo a través de la ficción los movimientos migratorios irregulares, que revelan la experiencia de los seres marginados, con el fin de suscitar empatía y solidaridad hacia los inmigrantes, a favor de una convivencia y comprensión entre los autóctonos.

En suma, se expuso que el marroquí opta por la emigración como única solución ante un mundo duro y sin expectativas. Así lucha por la mejora de sus condiciones fuera de su país de origen, lo que representa para él un desafío nada fácil, relativo a muchas dificultades y vicisitudes como la integración, el trabajo, el racismo, la identidad, la convivencia y la lengua.

## Conclusión

A manera de conclusión, se afirma que ambos discursos sobre este fenómeno giran en torno a la xenofobia y la marginación, frente a otro que versa sobre el compromiso y la compasión. A grandes líneas, esta narrativa se destaca por la denuncia de la situación de los inmigrantes, la marginación que padecen en la sociedad de destino, el calvario de la explotación en el trabajo y la indiferencia del mundo frente a su drama. Tal literatura ha reflejado las emociones, pensamientos y las reflexiones de aquellos que han tomado la decisión de abandonar sus propios países para instalarse en otros como una imposición y no una elección.

Al fin y al cabo, los autores no han dejado de expresar su simpatía respecto a los inmigrantes, pero al mismo tiempo afirman que la emigración clandestina lleva casi siempre a la expulsión o la marginación en el país de destino como resultado final de la entrada irregular. De una misma forma, demuestran las dificultades que conlleva el enfrentarse a un destino desconocido. Y del mismo modo, enfatiza la importancia de los inmigrantes tanto regulares como irregulares en la economía, muy especialmente la sumergida.

## Referencias

- Abrighach, M. (2006). *La inmigración marroquí y subsahariana en la narrativa española actual, (Ética, estética e interculturalismo)*. Agadir. Facultad de Letras y Ciencias Humanas.
- Akaloo, N. N. (2012). *Cruzando fronteras: imágenes literarias de la migración marroquí a España. Una lectura comparatista*. Universidad Carlos III de Madrid.
- Andrés-Suárez, I., & Kunz, M., & D'ors, I. (2002). *La inmigración en la literatura española contemporánea*. Verbum.
- Azurmendí, M. (2003). *Todos somos nosotros: etnicidad y multiculturalismo*. Taurus.
- Greskovicova, B. (2021). *El fracaso de la otredad y las narrativas de la frontera: representaciones de la inmigración marroquí en la literatura española del siglo XXI*. Verbum.
- Martín Muñoz, G. (2000). "El Ejido o el fracaso de una política". *El País*.
- Lorman, J. (1996). *La aventura de Saíd*. Barcelona. Alerta roja.
- Lozano, A. (2002). *Harraga*. Zoel.
- Discursos sobre la inmigración marroquí en la narrativa española contemporánea-Mohammed Ouahib pp.20-35*

Sorel, A. (2000). *Las voces del Estrecho*. Muchnik.

Valls, M. (2000). *¿Dónde estás, Ahmed?* Anaya.

Zovko, M. (2019). *Itinerarios narrativos de la inmigración actual en España*. Universidad Autónoma de Barcelona, Servei de Publicacions.

